

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Căminului 3.

Se prenumerează și la poște și la librării.

În București

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru Februarie st. v.

— cu prețurile din capul foi —
invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

Sibiu, 3 Februarie st. v.

Sîntem oameni și noi Români din
țările coroanei ungare, sîntem cetățeni
liberali ai regatului ungar constituțional.Nu mai rămâne nici o îndoială,
că sîntem.Dacă e însă vorba să se stabi-
lească relațiunile patriei noastre față cu
alte țări, față cu alte popoare, față cu
alte state, ele se stabilesc fără-ca cineva
să ne mai întrebe și pe noi, dacă avem
ori nu vre-o părere în ceea-ce privește
aceste relațiuni: avem numai să con-
tribuim sîngele și avuțul nostru, pentru-
ca să se execute planurile croite de alții.Dacă e vorba să se abroage o lege,
să se creeze alta, să se desființeze un
așezămînt ori să se creeze unul, pe noi
ear' nu ne întreabă nimeni, dacă avem
ori nu vre-o părere în ceea-ce privește
schimbările proiectate: avem numai să
ne supunem legilor croite de alții și să
respectăm pe cei însărcinați cu execu-
tarea lor.Dacă o dare nouă se introduce ori
una din cele vechi se sporesce, nu ne
întreabă nimeni, dacă stările noastre
economice ne iartă ori nu să plătim
darea cea nouă ori sporul celei vechi:
avem numai să plătim partea ce cade
asupra noastră.Dacă fie guvernul, fie vre-una din
autoritățile instituite de el se abate dela
lege și comite acte de violență, n'avem
cuvînta libertate de a cere intrarea în
lege: avem numai să ne supunem tutu-
rur măsurilor luate de puterea pu-
blică.Nu este în lumea aceasta nici un om
sincer, care poate să susțină, că este bine
așa și că nu ar fi în interesul consoli-
dării statului ungar, să fim și noi an-
gajeați în viața publică a patriei noastre.Răul cel mare nu e, cu toate acestea,
singură această excludere a noastră din
viața publică a patriei noastre.Dacă aceia, care stabilesc relați-
unile patriei noastre față cu alte țări,
aceia, care creează ori abroagă legile,desființează ori înființează așezămintele,
pun dări nouă ori sporesc pe cele vechi,
dacă aceia, care fac legile și le aplică
ar ține samă și de interesele noastre,
nici c'am mai ține să fim întrebați și
noi, ci ne-am mulțumi, cum se mulțu-
mesce copilul bine crescut cu măsuri-
rile, pe care părintele bun le ia în
interesul prosperării lui.Răul este, că adese-ori nu se ține
samă de interesele noastre.Aceia, care dispun, ori nu cunosc
interesele noastre, ori n'au cuvînta în-
țelepciune, nu cuvînta abnegațiune
patriotică, pentru-ca să ție seamă
de ele.Astfel foarte adese-ori în noi e lo-
vit statul el însuși, căci nu se poate
ca interesele noastre să fie jignite, fără-
ca să sufere și interesele statului, a că-
rui parte constitutivă sîntem.În același timp perdem încetul cu
încetul sentimentul de coherență în mi-
jlocul acestui stat: ni-e par'că nici n'ar
fi adevărat, că sîntem și noi element
constitutiv al lui, ci numai sub pre-
siunea forței maiore stăm în el, încît
cele-ce se petrec în cercurile conducă-
toare ale lui ne interesează din și în
și mai puțin.Nu! nici un om cu minte n'are
să susțină că e bine așa.Sînt simptomele unei grele boale
sociale, care es la iveală, cînd Românul
din țările coroanei ungare ȳice, că pe
el nu-l interesează desbaterile din pa-
lamentul ungar, nici discuțiunile privi-
toare la afacerile interne ale regatului
ungar.Și totuși trebuie să te întrebi în
fiesce-care ȳi: „Cum s'ar pute, ca Ro-
mânii să nu se înstrăineze?“Căci înzadar iau și ei parte la dis-
cuțiunile publice, înzadar se pronunță,
înzadar își arată părerile, înzadar își
accentuează interesele: de ceea-ce ȳice ei
nu s'a ȳinut și nu se ține samă.E peste puțină, ca aceasta să ră-
mână așa. Trei milioane de suflete,
oameni așezați în masse compacte, nu
pot să rămână fără de jignirea intere-
selor publice, excluși din viața publică
a patriei lor. Desvoltarea economică și
culturală a țării nu poate să iee avînt,
câtă vreme statul nu profită de contin-
gentul de puteri, pe care îl produc aceste
trei milioane de oameni; o bună admi-nistrațiune și mai ales o bună practică
judecătorească nu va fi cu puțină, cîtă
vreme statul nu va recurge la cunoscîn-
țele de oameni, de stări și de obiceiuri
ale oamenilor eșiți din mijlocul popo-
lului român.Câtă vreme însă oamenii de stat ai
Ungariei nu vor fi ajunși ori nu vor fi
fost aduși la convingerea aceasta, vor
rămîne zadarnice toate încercările de
a-i face pe Români să se intereseze de
ceștiunile interne ale patriei lor.Și este, încă odată, în interesul con-
solidării regatului ungar, ca Românii să
considere afacerile interne ale patriei lor
drept afaceri proprii, care în prima linie
îi interesează.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 3 Februarie st. v.

De un timp încoace presa vieneză
și cea budapestană lasă să i-se trimită
din București mereu împărțări
despre aplecarea guvernului ro-
mân, de a continua negociațiile
cu Austro-Ungaria în privința în-
cheierii convenției comerciale și
vamale. Așa a primit ȳilele aceste
„Die Presse“ următoarea împărțare
din București: „În cercurile guverna-
mentale de aici se vorbește cu toată
hotărîrea de eventualitatea reînceperii
negociațiilor convenționale cu Austro-
Ungaria. Se ȳice, că Brătianu a
pus contelui Goluchowski noue pro-
pozițiuni în perspectivă; contele Gol-
uchowski ar fi și raportat la Viena des-
pre aceasta și se crede, că negociațiile
se vor reîncepe încă în decursul lunii
viitoare. Propozițiunile s'ar raporta la
o restricțiune a pretențiunilor României
de mai nainte și se sperează, că și
Austro-Ungaria își va reduce preten-
țiunile.“ La aceste „Die Presse“ ob-
servă: „Noi înregistrăm cu cea mai
mare rezervă această împărțare. Dela
denunțarea convenției comerciale încoace
deja de trei-ori s'au întîmplat negocia-
ții în scopul reînnoirii convenției, fără de a
se fi efectuat vre-o înțelegere. De aceea
va trebui să așteptăm propozițiunile ro-
mâne, înainte de a pute judeca șansele
cele mai nouă, dar' încă neadeverite
acțiuni oficiale.“ Asemenea sciri a primit
și „Neue Freie Presse“ și vre-o câteva
ȳiare ungurești din Budapesta.Oficiului „Pester Lloyd“
i-se depeșează din București, că împăr-
țăriile despre pourparler-urile dintre
contele Goluchowski și ministrul
Pherekidi pentru reînceperea nego-
ciațiilor convenționale austro-ungaro-ro-mâne sînt nemotivate. Starea lu-
crului e cu desăvîrșire neschim-
bată. Tot astfel sună și comunicatul,
pe care îl aduce în această privință
„Budapester Korrespondenz“: „În
cercurile normative de aici nu se
scie nimic de pourparler-urile dintre gu-
vernul român și cel austro-ungar ce ar
avî de scop reînceperea negociațiilor con-
venționale.“În ședința dela 13 l. c. n., dieta
ungară a terminat cu bugetul
de instrucțiune, după-ce vre-o
cîtiva deputați au mai făcut observări
la mai multe pozițiuni, așa Darányi
și Zay cu privire la dotațiunile reduse
pentru singuricele confesiuni. Francisc
Fenyvessy cu privire la regularea
Congruiei, despre care ministrii Tisza
și Trefort au dat deslușirile de lipsă.
A urmat apoi numai decît începerea
desbaterii generale asupra bugetu-
lui de justiție, pe care a deschis-o
deputatul Polónyi cu un discurs pi-
părat. Mai nainte a dat năvală asupra
fideicomiselor, statarilor, curților cu
jurați, justiției militare și asupra ne-
dreptăților ce se comit față cu funcțio-
narii inferiori, și în urmă a adus pe
tapet afacerea de casă a partidului li-
beral și a interelat pe guvern direct
în privința adevăratei stări de lucruri
a afacerii Fabinyi-Horváth. Mini-
strii Tisza și Fabinyi au răspuns
la aceasta interpelațiune, căreia a cădut
drept jertfă debutul deputatului Carol
Varasdy, căci, după-ce a vorbit Tisza,
casa sa golit cu desăvîrșire. Desbaterea
s'a continuat în ȳia următoare.Cercurile competente din Berlin
declară de adevărat cuprinsul tracta-
telor de alianță dintre Austro-
Ungaria, Germania și Italia. Nego-
ciațiile, din care au purces aceste trac-
tate, s'au început la începutul anu-
lui 1887, s'au terminat pe la mijlocul
lui Februarie, cam pe timpul alegerilor
dietale din Germania, și au primit ate-
starea externă înaintea publicității prin
distincțiunea contelui Robilant cu ordi-
nul „Vulturului-negru.“„Vossische Zeitung“ primesce
din Viena împărțare, că într'un dis-
curs ce l-a avut cu mai mulți diplo-
mați, principele Lobanoff a declarat,
că Rusia e și acum firm hotărîtă a nu
lua nici o inițiativă diplomatică pentru
rezolvarea cestiunii bulgare și
a nu accepta nici propozițiunile altor
puteri, care sînt opuse direcțiunii de
până acum a politicii rusești. De altă
parte „Bureau Reuter“ primesc din
București comunicarea, că acolo se
numesce drept candidat pentru tronul
bulgar principele Grigorie Mi-
haiu Sturdza. Ministrul plenipoten-
țiar al Rusiei Hitrowo s'ar întrepunepentru această candidatură. Se aude
mai departe, că în Ruscine s'a cîștigat
pentru principele Grigorie Sturdza
un partid mare și în curînd va merge
o deputațiune de șapte membri la Iași,
spre a oferi coroana principelui
Sturdza. Acesta este de altminteală
un om în vîrstă de aproape șeptedeci
de ani și fără descendenți bărbatesci.
Fiica lui e a murit a fost maritată cu
principele Emanuel Vogorides, ne-
potul lui Aleco-Pașa.

Matriculele și maghiarizarea.

„Să te ferești Române de
cuio străin în casa ta!“

Alexandru.

Meriul bisericii române în conservare
naționalității este de nea-șmenat. Nu mai puțin
merit are biserica română încă și pentru desep-
tarea conștiinței naționale.Sau cine ar pute trage la îndoială me-
ritele pe aceste două terenuri ale lui P. Maior,
care cu drept cuvînt se numesce Moise al
Românilor, și cine ale lui Șineai?Scim — ca să ținem de alții — ce a
făcut un Șinulțiu și ce un Șaguna!Negreșit națiunea îi recunoaște pe acești
mari bărbați ai sei, îi numesce fii și părinți
și îi jubilează în inima sa tot Românul român.Trecutul ne arată multe asemenea figuri
epocale; are negreșit și prezentul represen-
tanții sei din acest punct de vedere. Dar'
acestia — durere — sînt pușini și nu întîm-
păna totdeauna și la toți ecoul trebuincios.
Aceștia se luptă, se frîmîntă, cît timp marea
mulțime a tovarșilor lor stă neclintită, își re-
suesce mîinile în sin și doarme un somn le-
targic. Sau dacă une-ori mișcă ceva, fac în
cele mai multe rînduri cît cu voea, cît fără
voe în detrimentul neamului, din care au eșit
și pe care au menirea să-l povățuească.Această precumpnitoare majoritate, cel
mai neiertat păcat îl comite față cu poporul
român, cînd schimonosece, schimbă ori alte-
rează numele și conumele bieților poporeni ro-
mâni. Repetăm și accentuăm, că aceasta se
întîmplă cît cu voea cît fără de voe, pe cît
din știință pe atît din neștiință și că sînt
multe și onorabile excepțiuni.Adevărat, că „ignorantia excusat.“
Axioma însă luncă mult, dacă e vorba de
preot român, dacă e vorba de sim-
briașul națiunii, dacă e vorba de
veacul al XIX-lea, și dacă e vorba de ȳe-
rile de sub coroana S-tlui Stefan, și
dacă e vorba în urmă de spiritul șo-
vinist ce bîntue și răsvrătesce în
formă de epidemie pacîniciei locui-
tori ai acestor țări!!

Ignoranța dar' nu are căpătîin.

Ei bine! Dar' cum stăm cu voea? Ori
„cu voea“ ori „fără voe“ se va fi întîm-
plînd această crimă — de scuse nu poate fi
vorbă.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Timoteu Cipariu *)

(Urmare și fine.)

Meritul real, însemnătatea cea mare a
studiilor și a scrierilor lui Cipariu, stă în
aceea, că el cel dintîiu a înțeles, că limba
trebuesc studiată în desvoltarea ei istorică;
el a fost cel dintîiu, care a înțeles, că cu-
noașterea organismului întîm al limbii ro-
mânesce nu se poate dobîndi numai din cerce-
tarea limbii de aȳi și din asemnarea ei cu
cea latină; el mai întîiu a vîdut, că această
cunoștință se cîștigă numai urmîrînd limba
pas cu pas în fazele prin care a trecut, cît se
poate mai departe în vechime, căutîndu-i ră-
dăcini în limba vulgară romană.Direcțiunea istorică a studiului limbii o
vedem din cele dintîi scrieri ale ilustrului
filolog dela Blaj.La 1847 el a început publicarea unui
jurnal politic și literar, sub numele de „Or-
ganul Luminării“, continuat apoi cu titlul
de „Organ Național“, jurnal început mai
cu samă spre a fi un mijloc de publicitate
pentru cercetările filologice ale redactorului
seu.**) Aceasta a fost întîia publicațiune pe-riodică în toată românimea, scrisă întreagă cu
litere latine.În Organ s'a început publicarea unei
lungi serii de articole, sub titlul de Principii
de limbă și de scriptură, studii care la
1866 au fost publicate în volum cu foarte
multe adăogări, îndreptări și completări.Principiile cuprind productul lungi-
lor cercetări prin vechile monumente ale
limbii. În ele sînt grupate miile de exemple,
de cuvînte și forme gramaticale, strîse prin
exploatarea amănunțită a monumentelor de
limbă românească dinainte de 1700, la 60
de volume aproape toate tipărite. Acest ma-
terial este un neprețuit tesaur pentru istoria
limbii române*)Pe baza materialului strîns prin aceste
cercetări, Cipariu a întocmit o gramatică istorică
sub titlul de Elemente de limba
română după dialecte și monumente
vechi, publicate la 1854.Ear' spre a răspîndi și mai mult între
Români cunoașterea limbii din vechile ei mo-
numente, el a dat la lumină la 1858, într'un
volum de 250 pagini, mai multe bucăți scoase
din cîrțile noastre bisericesci, sub titlul Cre-*) Românistul Mussafia a sistematizat, cu admi-
rabila sa claritate, formele gramaticale din Principii-
le lui Cipariu într'un articol magistral publicat sub
titlul Zur rumänischen Formenlehre in Jahrbuch für
romänische und englische Literatur, t. X. pagina
353—380.stomația sau analecte literare din
cîrțile mai vechi și nouă românesce
tipărite și manuscrise, începînd
dela secolul XVI până la al XIX.Ortografia, care era să fie întrebunătă-
ită în scrierea românească cu litere latine, era o
preocupare de cea mai mare însemnătate a
lui Cipariu. Ce aceea vedem, că încă la 1847
sistemul seu de scriere era pe deplin alcătuit.
În elemente dela 1854 (pag. 81—94) dă
o explicare și o justificare a acestui sistem
ortografic; ear' în principiile dela 1866
îi consacră o jumătate de volum (paginile
231—400).Erudițiunea vastă, întînderea cercetări-
lor, entusiasmul pentru limba națională, cu
care erau scrise studiile lui Cipariu, i-au dus
vestea peste tot neamul românesc, căci ce-
știunile, pe care le tracta, erau preocupări
naționale generale și interesa în modul cel
mai viu pe toți Românii cîrturari; așa încît
la 1867, cînd s'a constituit în București, din
toate provinciile locuite de Români, societatea
academică, cu scopul special de a face gra-
matica și dicționarul limbii române, Cipariu
era pe acest teren întîia figură, cea mai înaltă
și necontestată autoritate a întregii națiuni,
și de aceea i-s'a și dat primul loc.El era indicat ca să realizeze una din
dorințele lui Evanghelie Zappa, fondatorul so-
cietății academice, adevă unu din scopurile ori-
ginale ale acestei societăți: Gramatica limbiiromâne. Partea I. Analitică (cuprîndînd
fonetica, ortografia, morfologia și formarea cu-
vintelor) a acestei scrieri a și fost prezentată
la concurs și premiată la 1868, și apoi publi-
cată în anul următor 1869; partea a doua
Sintetică a fost și ea premiata și apoi pu-
blicată la 1878.În aceste două volume (de 384 și 351
pagini) Cipariu explică mai pe larg resula-
tele studiilor sale, și mai cu seamă sistemul
seu de limbă și de ortografie, toate într'un
ton mult mai dogmatic decît în publicațiunile
precedente. Acum însă ideile lui se lăuiau
de două curente de idei în materie de limbă
și scriere diametralmente opuse între dînsle:Unul voind a institui ca limbă literară
română o limbă fabricată ad-hoc de dreptul
după dicționarele latine, din scrierile clasici
romani. Acest curent a devenit predominant
în societatea academică și s'a întrupat în Dic-
ționarul limbii române de A. T. Laurian
și I. C. Massimu, publicat la 1871 și
1876; ear' Cipariu a fost silit să se retragă
cu ideile sale.Celalalt curent, basat pe mult mai pu-
ține studii și cunoștințe filologice, dar' pe mult
mai mult bun simț practic, avea de basă princi-
piul, că limba literară trebuie să se formeze din
limba românească așa cum o vorbesc Românii
de astăzi, fără a împărți cuvintele în bune
sau rele, după-cum sînt sau par a fi, latine
ori neolatine; și această limbă să se scrie —se înțelge — cu literele latine, dar' după un
sistem ortografic cît se poate mai simplu,
adeacă cît se poate mai fonetic.Din cauza acestor curente, gramatica
cea mare a lui Cipariu n'a avut aproape nici
un rîsunet, și a fost primită cu foarte multă
receală.Pre lîngă studiile filologice, Cipariu s'a
ocupat totdeauna și cu istoria Românilor, și cu-
noștințele lui istorice erau si ele foarte întîse,
după-cum se vede din mai multe scrieri, și mai
ales din notele aduse la un Cuvînt la ina-
gurarea Asociațiunii publicat la 1862
și din mai multe studii publicate în arhiv
pentru filologie și istorie (1867—1872),
revistă lunară fondată pentru a-și publica
diferite studii de istorie și filologie, critice,
documente, manuscrise înădite și altele.Aceste au fost preocupările și direcțiunea
activității marelui Român Timoteu Cipariu,
care s'a sfîrșit la 22 August din anul trecut,
în vestitul oraș Blaj, unde i-s'a petrecut în-
treaga viață, din copilărie până la vîrstă de
83 de ani.El a fost una din cele mai mărețe fi-
guri din istoria culturală a Românilor în acest
secol. Focul iubirii de nație și de limbă ei a
dat scrierilor sale o putere de atragere deo-
sebită, căci ele aveau darul de a încălzi ori de
îmîmă românească; din această cauză nume
lui Cipariu a fost de mult cunoscut și stîmat
de către toți cîrturarii neamului românesc.

*) Din „Revista Nouă“.

**) Acest scop al publicării „Organului“ este de
mai multe ori mărturisit de Cipariu. A se vedî între
alte Archiv p. 82.

Dacă „cu voea“ — este evident, și de o sută de ori evident, că „n.u.“ Căci legile și tradițiunea fac următoarele dispozițiuni:

Art. de lege XLIV din 1868 ne spune ras-retezat, că: „Comunitățile bisericesti fără de a prejudeca drepturile legitime ale superiorilor bisericesti, decid în deplină libertate despre limba matriculară din comuna proprie bisericască“ (S. 14).

Ear' până la a. 1836 matriculele la noi la Români se scriau parte românească, parte latinesc. Art. de lege III din acest an dispune, că unde se predică ungurese, acolo se scrie matriculele în această limbă. Ergo: unde se predică românească acolo sunt de a se scrie românească, — de sine se înțelege, că și numele.

Asemenea dispune și ordonanța regească din 1771 Nr. 2629, că adică: „nu este iertat a se folosi de altă limbă în scrierea conumelor și altor date din celelalte rubrici, decât de ceea-ce se află în protocolul original.“ Mai departe: „Cei-ce conduc matriculele se îndotăresc a le conduce acele conșcenții și a le păzi bine.“ Ord. reg. dto Dec. 1769 Nr. 33.

Cel-ce dar' „cu voea“ scrie matricule într'altă limbă, ori schimonosece conumele evidente, că comite nu numai față cu neamul sau o crimă neiertată, ci totodată buvnesce în legi — ajunge a fi un călcător de lege.

Dacă însă „fără voe“ falsifică numele de familie, fără îndoială merită și compătîmire; dar merită cu o cale și o dosă potențată de dispreț, chiar pentru-că fusese sau neatenț într'un lucru atât de însemnat, sau pentru-că se lăsase încovoiat de nisece presiuni nedrepte și care se opun față-fățîș dreptului, legilor, dar' mai cu samă intereselor națiunii române!

Interesele de căpetenie române poftesc, ca să rămână român, ceea-ce D-zeirea și natura a vrut să fie român. Apoi presupunând, însă neadmitînd, că chiar ar avé loc vre-o ispitire scim, că „magis Deo, quam hominibus!“

Căci cum stă treaba?

Este o lege, care ne spune — vorbind aci nu din punct de vedere dogmatic — că substanța substanță va rămâne oricum o vom covriga și cărliga. În urmarea acestei legi de geaba se va numi căfelul miel și curca struț; ele urmează a fi și mai departe ceea-ce au fost.

Este dar' strigătoare după răsplăt violarea acestei legi. Și aceasta cu atât mai înadins, dacă om față cu om, și cu mult mai virtos la noi, dacă Român față cu Român ispitesce a o face!

Fie disă aceasta în genere și în specie, și eată pentru-ce.

Negreșit adversarii nostri călăresc — cum vedem zilnic — pe acest păcat al povățuitorilor neamului român, și proclamă de Ungur chiar și pe Românul cel mai veritabil și patentat din moși-strămoși, și strigă ca și din gura șerpelui, că se valachisează și în urmă dîc, că „Kultur-egylet“-urile le sînt în interesul propriilor lor conservări un fel de „conditio sine qua non“.

Astfel vedem d. e. numele Salca prefăcut în Szálka (țandură, sferdătură) cel de Codru în Kodra, Arișan în Aranyosi, Crișan în Krizsán sau Körösi, Bulbuc în Balbak, Crăciun în Karácson, Corde în Korgye, Bob în Bab, Chiorean în Kövári ș. a.

Și toate aceste schimonosiri și falsificări de nume de familie își au sorgintea în scrierea matriculelor „cu voe“ ori „fără voe“, „cu sciință“ ori „fără sciință“ neconșcențioasă și necorectă!

G. Stanciu.

CRONICĂ.

Monarchul nostru a plecat ieri la Gödöllő ca să iee parte la vînătoarea dela Valkő.

Audiențe. Maiestatea Sa va da audiențe. Luni în 20 și Joi în 23 l. c. n. în Budapesta. Prenotările se fac în cancelaria de cabinet din Buda.

Maghiarisări de nume. „Budapesti Közlöny“ publică următoarele schimbări de nume: Eugen Steinscherer în „Szamosi“; Isidor Königsberger în „Környei“; Isif Marberger în „Merényi“; Ignatie Peisch în „Perényi“; Mihail Katuscsák în „Károlyi“; Vilma Lichtenstein în „Kaldor“; Alexandru Packer în „Boros“ și minoreanul Lud. Kohn în „Kalmár“.

Mortalitatea în Cluj. În decursul anului 1887 au murit în Cluj 855 de oameni. Dintre aceștia 106 au murit slabi din naștere, 306 de tuberculoză, 70 de apendicită, 157 de boală sifilitică, 100 de boală de stomac, 23 de tifus, 4 de moarte silnică, 9 prin întîmplări pe nefericire, 32 s'au sinucis, ceilalți de diferite alte morburii.

Necrolog. Camil D. Vișniț din Ilia Murșană, fost concipist la oficiul de competențe în Canjia-mare, a repausat la 8 Decembrie a. tr.

Balul din Blaj. După informațiunile, pe care le primim, balul din Blaj un singur domn a fost îmbrăcat țărănesc, dl Aurel Popescu. Celelalte amănunte cuprinse în nota din numărul trecut sînt numai nisece mistificări.

Pentru maghiarisare. „Kultur-egylet-ul“ din Cluj în ședința sa din urmă a votat 1000 fl. pentru înființarea bibliotecii populare. Tot în această ședință s'a constatat că fondul „Kultur-egylet-ului“ se urcă la suma de 280.000 fl. — Apoi cu o sumă atât de ridicolă vor patrioții din Cluj se maghiarizeze Transilvania?

Falsificatori de monede. În comuna Band de pe Câmpie, Ovrel Brooser a pus în circulație între locuitorii români 80 de monede false în preț de 80 fl. Ovrel a fost deținut de autoritățile judecătorești.

Maghiarii nostri patentati cu 50 cr. De curînd „Comitetul israelit al Ungariei“ a trimis tuturor comunităților religioase urcarea din țară o circulară în care cetim între altele: „O încheiere a dietei a împedat organizarea unitară a jidovimiei, numai dieta ne poate earși concede priinț-o lege organizarea unitară... În 1870 dieta sta sub impresiunea unei debateri budgetare, care purtată de vîntul libertății de atunci, cerea furtunos decretarea deplinei libertăți religioase generale, era deci numai o urmare naturală de acolo, că camera deputaților atunci, insuficientă de spiritul de libertate, refusa a da statutelor congresuale putere obligatorie. De atunci însă opiniunea publică s'a schimbat. Jidovii (600.000) sînt învinovați, că datorita lor pe terenul mai ales al școalelor medii nu și-o împlinesc în aceeași măsură, ca asociațiunile religioase recunoscute prin lege. Ni se impun datorii, mai nainte de a ni se da drepturi. Dacă ați, în era niseunilor confesionale, ce pretutindenea se ved, așteptăm garantarea prin lege a autonomiei noastre, pentru-ca să fim puși în pozițiune de a corespunde datorilor noastre ca confesiune în toate direcțiunile, trebuie să credem firm, că nici guvernul, nici dieta nu va observa față cu dreapta noastră cerere o atitudine refușatoare. Inițiativa pentru regularizarea legală a drepturilor autonome ale confesiunii noastre au luat-o președinții din districte, pre-

sentînd ministrului cultelor un memorandum cu rugarea de a se înartacula autonomia noastră. Rămîne ca factorii dătători de măsură, de a căror bunăvoință sîntem convinși, se aleagă timpul potrivit pentru aducerea respectivului proiect de lege în dietă... „Aven încredere și în binevoitoarea cooperare a soților nostri de credință care avînd pozițiune politică distinsă au și influență și care au spriginit totdeauna niseunțele confesiunii noastre“.

Liga păcii în Budapesta. Liga internațională a păcii a ținut de curînd o întrunire în Budapesta. De remarcat este că membrii maghiari ai ei sînt mai toți Ovrei. Conferența a luat, după mai multe discuțiuni, o rezoluție compusă din patru puncte, în care cel dintîiu e: Adunarea hotărăse că, pentru fîcirea și progresul popoarelor, precum și pentru păstrarea păcii și a justiției trebuie să se stabilească între națiuni relații de prietenie reciprocă și de concordie. Pentru a se atinge această țintă e de dorit să se formeze între toate statele civilizate o organizație europeană, spre a pune un capăt tuturor neînțelegerilor, spre a face posibilă soluția dreaptă și rațională a tuturor diferendelor și a provoca un spirit general de împăciuire.

O dramă sângeroasă. Ni se scrie din Ilia-murșană cu datul 13/1 Februarie a. c. următoarele: Diurnistul pretorial de aici, Szilágyi Antal, a întreținut de mult timp relațiuni de dragoste cu nevasta vîrului său, a barbirului din loc Szilágyi Iános. Pe nevestă o iubia și unul și altul din toată inima, drept aceea încercările lui Szilágyi Antal de a despărți pe soție de vîrului lui, a rămas zadarnice ba în cele din urmă barbirul i-a interzis vîrului său de a mai intra în laboratorul său. Între astfel de împregiurări destul de triste pentru bietul diurnist, acesta cu învoirea nevastă a plecat în săptămîna trecută la Deva. Aici s'a prezentat înaintea notariului public și și-a făcut testamentul în numele lui și în al nevastă barbirului în favorul barbiriei. După aceste și-a cumpărat sieși și nevastă vestiminte de mire și de mireasă și în urmă și-a cumpărat două cosciuguri. Sămbătă toată ziua a fost supărat și n'a vorbit alta, decât că mîne Duminică, se va duce să se fideanțe, căci era june — și rugase pe un prieten al său dela pretură să și amîne o cercetare, pe care avea să o facă în aceea zi într-o comună din cerc. După toate aceste s'a dus în locuința sa și a scris epistole către judecătoria cercului, către pretură, notariat, primar, către tatăl său, către vîrului său Iános și prietenului său dela pretură. Tot Sămbătă noaptea pe la 11 oare barbiria s'a sculat de lîngă soțul său, l'a sărutat și s'a dus la vîrului soțului ei. Aici în semn de fidanțare și-au schimbat inelele, apoi s'au culcat. El i-a tras în urmă trei gloanțe în inimă; după aceea a eșit afară și a scris pe ușa casei, că numai gendarmeriei îi este permis a deschide ușa, în fine s'a culcat și el lîngă moartea și și-a tras 2 gloanțe de pistol în inimă. Duminică dimineața întreaga comuna era alarmată. Curioșii au aflat lîngă patul lor 2 cutii cu inscripția: „Vestimintele mirilor“. Ei sînt acum înținși pe scîndură, ear' ați după ameași vor fi petrecuți pe ultima cale, ce o fac pe lumea aceasta.

O reprezentație derangeată. Alaltă-seară se dedea la teatrul din Seghedin o reprezentație de beneficiu. Artista Rosalia Roza, pentru a nu zădărnici pregătirile ce se făcuseră, primi să joace rolul, deși mîmăsa era bolnavă de moarte acasă. În timp ce Roza făcea la teatru pe subrețta spirituală, răzalașă și amoroasă, acasă la dînsa se spîrgea o lampă cu gaz, casa se aprindea și ardea până în temelie dimpreună cu muma ei. Afînd de nenorocirea aceasta artista sări de pe scenă, așa cum era îmbrăcată și alergă ca o nebună acasă unde găsi o movilă fumegîndă. Reprezentația a fost suspendată.

Pentru statua lui Miron Costin. Dl V. A. Ureche va da o serbare literară musicală în sala teatrului Teodorini din Craiova în zilele aceste pentru sporierea fondului statuei coniarului Miron Costin.

coloare ca de pele de zebra. Urechile lor sfîrțicate oribil erau încărcate cu discuri de lem și plate de gumă de bopal. Dinșii erau îmbrăcați în nisece vestiminte vîpsite pompos, soldații erau armați cu „sagaie“, cu arcuși și săgeți, — aceste aveau dinți și erau otrăvite cu lapte de căne; afară de aceste mai purtau și câte un buzdugan și „soarele“, o sabie lungă provădută cu dinți de fier și săcuri mici.

Doctorul intră în palat. Cu toată boala Sultanului, se făcea un șgomot înspăimîntător. Fergusson observă pe păreți și ușa coți de iepuri și coame de zebra, care erau păstrate ca talismane. Dînsul fu primit de damele de curte ale Maiestații Sale între sunetele armonioase ale „upatu“-lui, — un fel de chimval ajustat din fundul unei oale, — și cu scandalul „Chilindou“-lui, a unei tobe făcute dintr-o buturugă de lemn, lungă de vre-o 5 urme, — la care se chinuiau manipulându-o cu pumnii doi virtuosi.

Cele mai multe dintre femeile păreau foarte frumusele, ele fumau rîdînd tutun ori thang din nisece luleane mari negre; sub hainele lor lungi și grațios drapate arătau foarte bine; la brău purtau „Chilt“, o ornamentație confecționată din firele de bostan.

Șese inșe își petreceau și ele bine, deși erau separate și condamnate la o moarte grozavă. Ele aveau să fie îngropate de viu la moartea Sultanului, spre a-i fi înecă acestuia de urit în viața de veci.

Expozițiune. Se știe că la Roma s'a deschis cu ocaziunea jubileului Papei, și continuă încă, o expozițiune de obiecte trimisă din toată creștinătatea suveranului Pontifice, Leon al XIII-lea. Catolicii din România figurează în expozițiune cu următoarele obiecte: un magnific crucifix de alabastru, o bibliotecă sculptată și mese, al căror lemn dispăre în incrustațiuni de mărgăritare.

Regele Bavariei. Otto, regele Bavariei a ajuns la maximum aliațiunii. Doctorii au abdis de ori-ce speranță de a-l readuce cel puțin la o aliațiune mai liniștită.

Principele de Wales în Paris. Se scrie din Paris, că principele de Wales a sosit Luni în 13 a. l. c. în Paris și a făcut o vizită presidentialui Carnot, întovăreșit fiind de lordul Lytton. Seara a luat parte la reprezentațiunea dramei „Tosca“ în teatrul Porte-Saint-Martin. În decursul între-actelor a stat mult de vorbă cu Sarah Bernhardt. Marți dimineața a dejunat la ambasadorul englez; astăzi, Mercuri, pleacă la San-Remo.

Cestiuni economice.

Scoreiu, în Ianuarie 1888.

După scriile ce le avem din cele mai multe țeri, eara anulului acestuia este una dintre cele mai zăpădoase și mai friguroase. De sigur sînt mulți oameni fie dintre plugari, fie din alte clase, care privesc iernile prea grele drept un pericol sau nenorocire. Și unii și alții își au cauzele lor. Industriații sînt parte împedecați dela continuarea lucrării lor, parte siliți a cumpăra materialul brut mai scump. Plugarii, dar' cu deosebire economii de oi vor trebui să cumpere în estăn mai mult fîn, ca altădată. Aceste sînt cauzele, pentru care oamenii sînt îngrijiați de iernile prea grele.

Pentru agricultură iernile cu zăpadă sînt o mare binecuvîntare a cerului. Sămînăturile sînt acoperite de vestimentul cel alb al zăpezii, așa încît vînturile reci nu le pot face nici o stricăciune. Topindu-se zăpada încet, pămîntul absoarbe prin vasele sale capilare o bogată cantitate de apă, așa încît apoi primăvara poate rezista cu mai multă ușurință timpului secetos și deselor vînturi, care se succed.

Am avut ocaziune să auz tocmai și dela plugarii mai bătrîni, că după iernile cu multă zăpadă și friguroase putem aștepta siguri la veri cu recolte îmbelșugate. De sigur, că plugarii care pot constata aceasta numai prin un lung șir de observări și experiențe au putut ajunge acest rezultat. Aceste observări și experiențe consună în parte cu sciința agronomică.

Astfel o putem spune și noi — înșe pe lîngă unele condițiuni — fără a greși, că vara viitoare în ce se atinge de sămînăturile de toamnă va fi una dintre cele mai îmbelșugate, dacă sămînăturile s'au făcut la timp, au apucat frumoase în eară și vor fi ferite de unele elemente naturale, ca grindină, peatră sau exundări.

Pe cînd dară agricultorii nostri bosați pe observările și experiențele lor ne pot spune, că după iernile cu zăpadă și friguroase putem aștepta siguri un an mînos, noi o preficem aceea numai pe lîngă unele condițiuni. Căci sînt mulți, foarte mulți agenți — se le dicem așa — care contribuiesc la recolte abundante.

Mai întîiu este chiar sămînța, ce o sămînăm. Cum va pute aștepta o recoltă abundantă plugarul acela, care nu a sămînat o sămînță destul de coaptă,

curată și sănătoasă? Cum vor pute rezista vînturilor și timpului secetos, sămînăturile care nu au fost sămînate într'un agru arat destul de adînc și preparat de ajuns? Cum se vor pute desvolta de ajuns sămînăturile acelea, care au fost sămînate într'un agru sărac și neîngrășat? Aceste sînt nisece condițiuni, care depind dela însuși agricultor. Și dacă el și-a făcut datorința — în privința aceasta — poate aștepta liniștit răsplata ostentilor sale.

Vine apoi clima cu agenții sei. Și în privința aceasta pot face mult agricultorii harnici, care nu le lasă toate în voea întîmplării.

Este în genere cunoscut, că sînt multe ținuturi unde sămînăturile sînt sdrobite adese de grindină și peatră. Afară de unii proprietari mari, dintre micii cultivători puțini au cugetat până acum serios, ca să și asigureze sămînăturile în contra grindinii, ca la cas să le fie nimicită speranța ostentilor lor să fie măcar cu ceva despăgubiți.

Sînt apoi o mulțime de șesuri, traversate de ape curgătoare, din care pe lîngă puțin lucru în cas de secetă s'ar pute conduce apa prin canale mici preste sămînături. Aproape nime nu s'a încercat până acum să facă asemenea îmbunătățiri agriculturii, din care cauză apoi sămînăturile pe timp de secetă sînt amenințate adese a tînji și a se vesteji din lipsa apei.

Așadară putem aștepta într'adevăr după o eară cu zăpadă, ca cum e și aceasta, o vară roditoare, dacă mai întîiu ne satisfacem datorințelor de agricultori.

Fiind acum timpul iernii și neavînd atîta lucru ca vara, plugarii nostri ar face foarte bine, cînd și-ar întoarce atențiunea asupra acelor lucruri, ce se pot săvîrși și acum în timp de eară. Astfel îngrijirea de bălegarul vitelor ar trebui să le atragă atențiunea în mai mare măsură ca până acum. Am avut ocaziune a vedea la mulți din plugarii nostri cum bălegarul — cu deosebire cel de cal, — pe timpul cînd se transportă pe agrii este aproape de tot muced și nedescompus (neputrîd) din lipsa de umeală. Cînd udul vitelor nu ar fi lăsat a curge negenat pe strade, ci ar fi aruncat pe bălegar, cînd din timp în timp s'ar pune zăpadă pe el și cînd pe timp vînturos și călduros s'ar arunca udul de lîngă bălegar; de sigur, că nu ar mai fi siliți a întrebuinta asemenea bălegar, cu care nu se poate ajunge scopul, nici măcar pe jumătate.

În Germania, Franția și alte țeri unde agricultura stă pe o treaptă mai înaintată ca la noi, întrebuintează agricultorii pe lîngă bălegarul vitelor încă și îngrășăminte, ca excremente de om, cenușă de prin fabrici, sare și var. Agricultorii nostri însă cred a fi făcut destul dacă au dus câteva care de bălegar pe agru. Resultatele ce le ajung Germanii și Francezii prin cultura lor rațională sînt într'adevăr uimitoare. Ei recoltează de pe un agru de un hectar sămînăat cu grâu 30—40 hectolitre grâu, pe cînd agricultorii nostri trebuie să se mulțumească cu o recoltă de grâu la hectar de 12—14 hctli.

Deosebirea între ei și noi este într'adevăr mare. Noi abia putem produce o treime — aproape pe lîngă ace-

care nu puteau să-l admire din destul. El se întrețin cu dînsule în modul cel mai cordial.

— Adorați-mă damele mele, — dicea el către ele, — deși sînt o D-zeire totuși sînt un băiat prea cum se cade.

Îse prezentară jertfele aședate în „Mziune“, adică colibele de fetiș, mai cu samă spice de orș și „pombe“.

Joe se creșu deobligat să guste și dintr'un fel de bere tare, dar' gîtlegiul lui atât de bine năvălit cu vin și wiskey nu o putu suporta. El făcu o față teribil de acră, care o priviau cei prezenți drept un zîmbet grațios.

De odată întonară fetele tinere o cîntare trăgănată și începură să salte încet în joc împregiurul lui Joe.

— Ah, d-voastră jucați, — dise el, — ei bine, nu o să vă rămîn dator, o să vă arăt un joc, care se joacă pe la noi în țeară.

Și Joe începă să joace într'un mod foarte negenat, se sucia, se legăna, săria, își încovoia genunchii și mîinile, făcea nisece sucituri excentrice, lua pozițiunile cele mai imposibile, croia nisece grimase posibile și imposibile, dînd astfel oamenilor o noțiune hazlie despre felul cum se dansează în lună.

(Va urma.)

Cinci săptămîni în balon.

— Roman. —

De

Jules Verne.

Capitul XIII.

(Urmare din Nr. 24.)

Doctorul se cobori cu gîmantanul seu de medicamente la pămînt, Joe se cobori înainte. Acesta își luă postul la capul scării cu seriozitate și demnitatea cuvenită. El își puse picioarele după obiceiul Arabilor în cruciș și o parte a mulțimii se îndesă spre el, oprindu-se însă la o îndepărtare respectuoasă de dînsul.

Într'aceea se apropia doctorul Fergusson, petrecut fiind de sunetul trîmbiților, de jocurile religioase cu armele, încet de „tempo-ur regesc“ care zăcea cam depărțîtor afară de

oraș. Era cam la trei ore, soarele lucia în toată splendoarea sa, ca și-cînd ar fi voit să contribuie la preamărirea doctorului.

Fergusson pășia cu demnitate, vayangalele îl încungiuară și susțineau ordinea în masele de popor. Incurînd fu întîmpinat de fiul din flori al sultanului, un flăcău înalt și subțirel, care după usul țerii era singurul moștenitor al tatălui său, cu eschidrele copiilor legitimi. El se aruncă înaintea fiului Lunei la pămînt. Acesta îl pofli grațios să se ridice.

După 3/4 de oare ajunse conșențit entusiasm pe căi umbroase, în mijlocul belșugului vegetațiunii tropice la palatul regal, o casă în patru colțuri, care purta numele de „itenya“ și era răzîmată de o coastă de deal.

Un fel de verandă acoperită cu paie încungiuara casa, ea sta pe pociumpi de lemn bărdășit. Lungi ornamente de lut împodobiau bordeiul, încercînd se reprezente figuri de oameni și șerpi, dintre care se înțelege, că cele din urmă erau mai bine reușite. Coperișul nu zăcea imediat pe păreți, astfel, că aerul putea să umble liber; ferestri nu erau de vîd, abia numai o ușă.

Doctorul Fergusson fu primit cu onoruri mari de păzitori și favoriți, tot oameni de croitură aleasă a Vanyamvezilor, un trib din Africa centrală, — tari și robuști, de o statură și ținută frumoasă. Pêrul lor despărțit în multe chici le cădea pe umeri; din cauza totovării vinete și negre, obraji lor aveau o

lași lucru — din ceea-ce produce ei. Și aceasta cred a fi un motiv destul de puternic, pentru a ne face să punem un mai mare preț pe îmbunătățirea agrilor prin îngrășăminte.

Ioan Georgescu.

VARIETĂȚI.

(Porumbii călători pe vasele de rășboi.) Ideea de a face pe porumbii călători a servi pentru comunicații între diferitele bastimente ale unei cuirasate a primit o aplicație practică.

În portul Tulonului, pe bordul *Saint-Louis*, autoritatea maritimă a instalat un cotet de porumbii.

Acest cotet e înalt de doi metri și cinci-deci de centimetri și de 1 și 50 larg, așezat în partea centrală a punții superioare, în fața tăieturii, între două tunuri mari de câte 19 și alte două de câte 24.

Interiorul cotetului e împărțit în două caturi cu câte trei compartimente, fiecare formând astfel douăsprezece ochiuri pentru șese perechi de porumbii.

Exteriorul este vopsit cu roșu și verde, două culori foarte vizibile, pentru a isbi vedea porumbii și a-i face să recunoască mai cu înlesnire cotetul. Doi oameni sunt însărcinați în mod special cu crescerea și educația acestor noi mateloți.

Porumbii, acum în dresagiu, sunt tineri încă. La apropiata sa plecare pentru *Salus d'Hyères*, *Saint-Louis* va duce în cotetul său vre-o doisprezece porumbii provenind dela societatea „La Forteresse” și a lăsa acestia din urmă pe elevii săi pentru exerciții. Atunci acestia vor fi lăsați și vor trebui să regăsească bastimentul pe mare. O înălțare, cu destinație inversă, se va face de pe bordul *Saint-Louis*. De atunci nu va mai rămâne decât ca să se obișnuască cu șgomotul tunului. Pentru aceasta, cele patru tunuri unde se află cotetul, vor trage pe săptămână cel puțin 600 de lovituri cu obuze și porumbii vor fi închiși; apoi, puțin câte puțin îi vor învăța să se în mijlocul detonărilor. Aci stă punctul cel delicat.

(12.500 lei aruncați în foc.) „Liverpool Mercury” povestește, că regina Victoria a aruncat în foc o sumă de 12.500 lei în următoarele împrejurări.

Regina are o adevărată pasiune pentru mărgăritare și foarte des cumpără asemenea petri prețioase pentru membrii familiei sale. Fiecare din fiecele sale are câte un frumos colan de mărgăritare.

Acum de curând, regina cumpără dela unul din bijutierii cei mari din Londra trei mărgăritare pentru suma de 500 livre sterlinge. A doua zi de dimineață bijutierul se pomenește cu o doamnă dela curte care e, că regina voese să știe dacă mărgăritarii ard în foc. Bijutierul răspunde afirmativ.

Eată ce se întâmplase: Regina depusese pe biroul ei, înfășurate într-o hârtie de mătase mărgăritarii pe care îi cumpărase. Scriind o scrisoare, dînsa se servise de acea hârtie pentru a-și șterge condeiul și o aruncă apoi în foc. Când observă greșala ce făcuse, puse imediat să se caute prin cenușe, dar în zadar; nu s'a mai găsit nimic.

(Romanțul unui falsificator.) Clienții uneia din principalele farmacii din Williamsburg au fost surprinși zilele trecute, auzind că primul asistent Scarlat Chestnut, din Sing-Sing, falsificator, e condamnat la cinci ani de închisoare.

Denușat de unul din vechii sei tovarăși de închisoare, care îl văduse din întâmplare în farmacia unde lucra, evadatul a fost arestat de subintendantul închisorii din Sing-Sing, dl. Yackson și de un detectiv. Acest nefelicit însă, al cărui nume adevărat era Jules Feuret, se pocăise cu totul și se dădă că ducea o viață exemplară dela evadarea lui.

Fleuret e născut în Franța. La 5 Maiu 1884 a fost condamnat la New-York la cinci ani de închisoare, pentru că își procurase prin mijlocul falsului, produse farmaceutice. La soirea lui la Sing-Sing, a fost dat la farmacia închisorii, și pentru că purtarea lui era foarte bună, îl lăsa cam liber. Feuret profită pentru a fugi și se duse la Montreal, unde se însură sub numele de Scarlat Chestnut, cu o tinăra canadiană-franceză dintr-o familie dintre cele mai onorabile. Dar tinăra femeie mai fusese la New-York și doria să se întoarcă. Fleuret, care avea o bună poziție într-o farmacie din Montreal, s'a încercat de a rezista la această cerere a tinerei sale nevaste; dar în cele din urmă a cedat, și astfel se afla în farmacia din Williamsburg.

Când îl arestă, Fleuret nu s'a încercat a-și tăgădui identitatea sa, ci drept orice favor: a cerut ca mai înainte de a fi dus în închisoare să-și dea voa a-și lua rămas bun dela nevastă și să-și sature copilul, care era numai de un an și patru luni. Nevasta s'a auzindu-l că-i face această teribilă descoperire: „Nu sunt acela ce mă crezi; sunt Jules Feuret, un criminal evadat”, leșină. Când își veni în fire primele sale vorbe fură: „N'aș fi crezut-o nici odată dacă nu mi-ar fi spus-o chiar el.”

Se crede, că nevasta sa acum e dispusă a se întoarce în sinul familiei la Montreal; ear' detectivul a făgăduit, că va cere grația lui dela guvernator.

Nimeni nu este fericit înainte de moarte.

Cât de adevărată este această maximă grecească! Înainte de moarte nimeni n'are să fie privit de fericit, pentru-că pericole și boale de tot felul încungiuă pe om câtă vreme trăiește, și numai în momentul își află odihna vecnică. Dar cu toate aceste opinii-urile fecărui se îndreaptă într-acolo, de a fi deja aci pe pământ fericit și nimeni nu vor-

besce bucuros despre moarte, despre cea mai rea din toate necesitățile. Astfel cu mulțumită devine stimat și acela, care a descoperit un mijloc, de a ușura cel puțin o parte a acelor boale, ori pe cât se poate de a le nimici cu totul. Acestor stimati aparține și apotecarul R. Brandt, care cu pilulele lui elvețiene scie să se lupte cu cel mai mare succes în contra tuturor indigestiunilor. Pilulele elvețiene ale apotecarului R. Brandt se află în cutii à 70 cr., dar se se fie cu băgare de samă la subscrierea proprie alui R. Brandt pe crucea roșie a etichetei.

Alte dovezi de martori.

Cu cât pășese mai mulți martori spre a dovedi un adevăr, cu atât mai neîndoielnic și mai corespunzător faptelor este acela. De aceea se și publică totdeauna noue atestări pentru puterea vindecătoare a lui Safe Cure a lui Warner, cu toate-că și necredința lui Toma ar sta îndărătul unei îndoieli ce s'ar mai manifesta astăzi față cu acest medicament. Domnul Augustin Bischoff, Bornpforte 90 în Waltershausen scrie: „Nevastă-mea a suferit timp mai îndelungat de dureri reumatice în cap și nici un medic n'a ajutat. După Safe Cure lui Warner se simte mai bine”. — Dl. Carol Emil Dähne din Hohenstein scrie: „Avea mai mare mulțumită pentru efectul ce l-a avut Safe Cure a lui Warner. Mulțumită lui D-geu, că ași inventat acest medicament mare”. Se cumpără și se expediază numai prin farmacii. Prețul fl. 2.80. Deposit: Eredi lui Kaiser. — August Teutich în Sibiu. Deposit general: Farmacia la Einhorn (M. Fanta) în Praga.

POSTA ULTIMĂ.

Viena, 14 Februarie n. La banchetul ambasadei rusești, principele Lobanoff a tostat pentru menținerea păcii.

Roma, 14 Februarie n. Cas-sagnac a provocat pe fiul lui Jerôme să se de din armata italiană.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

(De ieri.)

San-Remo, 14 Februarie n. Starea principelui moștenitor german e mulțumitoare. Peste vre-o căteva zile medicii se vor pute hotări asupra metodei de cură ce are să se urmeze.

Londra, 14 Februarie n. Ieri după amiază clubul radical a înscenat o demonstrație în onoarea deputaților irlandezi, care au stat în închisoare, la demonstrație au participat peste 15.000 persoane. Conturbări de liniște nu s'au întâmplat.

În casa de jos a produs o mare discuție arestarea lui O'Brien, pentru-că prin aceasta s'ar fi violat privilegiile casei. Guvernul a declarat, că se tractează singur numai de o greșală a poliției, pentru ceea-ce respectivii au fost trași la răspundere. Propunerea ce s'a făcut în aceasta privință a fost acceptată. — La adresă propune Parnell un amendament, prin care se condamnă politica irlandeză.

Constantinopol, 14 Februarie n. Consiliul de miniștri a aprobat Mazbata și cere dela Hirsch solvarea celor douăzeci de milioane, căci la din contră afacerea se va preda unui tribunal de arbitru.

(De azi.)

Budapesta, 15 Februarie n. Părechia moștenitoare a plecat azi dimineață.

Berlin, 15 Februarie n. „Reichstag”-ul a acceptat legea pentru socialiști fără de proiectul de înăsprire al guvernului. Proiectul căilor ferate cere 20 milioane pentru căile ferate strategice.

Londra, Jurnalul de curte împărtășește, că regina primesce mereu sciri favorabile despre principele moștenitor german.

Constantinopol, 15 Februarie n. În cercurile diplomatice se crede, că Englitera și Franța resping amandamentul Porții la convenția canalului de Suez.

San-Remo, 15 Februarie n. Principele moștenitor se află foarte bine. Mănâncă cu poftă. N'are friguri ori alte simptome nefavorabile.

Bibliografie.

„Școala și Familia”, foaie pentru părinți și învățători; apare în Brașov de 2 ori pe lună. Redactori: Ioan Popea și Andreu Bărsăneanu. — Nr. 18 și 19 dela 1 (13) Ianuarie are următorul sumar: Epistole asupra creșterii adresate d-nei S. (urmare). — Școala și sănătatea. — Căliștile învățătorului, de Dr. Petru Pipos. — Lecțiuni din învățământul religioși în școlile primare (urmare), de Iosif Aron, inv. în Reșinar. — Mișcarea pământului, de M. D. Paulian. — În anul Domnului, de A. B. — Diverse (Cursuri din albinărit, de G. M.; O ordinație ministerială; † Dimitrie Ionciovici).

„Meseriașul Român”, foaie pentru învățătură și petrecere, întocmită pentru meseriași. Apare de două-ori pe lună în Brașov. Anul III. Nr. 3. Sumarul: Industria mătasei — Alcoolismul, cauze și remedii. — Agricultură și manufactură. — Petrea ciobitorul. — Raport despre fundațiunea generoșilor Michael și Elisa Siroesco pe anul 1888. — Felurite sfaturi pentru meseriași. — Sciri economice și industriale. — Multe și mărute. — Diverse. — Recepte folositoare. — Glume.

„Macedonia” revista Românilor din Peninsula-Balcenică. Sumarul numărului 1: Precuvântare, comitetul. — Cătră frașii la noi. — Din comora trecutului. — Baba Dochia și moașa Codrughionului, And. C. B. (Costa). — Dela Vatră, C. Cosmescu. — Cum se face Cucușia, P. Papa-Hagi (Vurduni). — Legenda Peristerei, And. C. B. (Costa). — Albele și Mușiatele (Teale), urmate de note explicative, C. T. Belimace. — La Isvor, George Murnul. — Berina, Tașcu Ilescu. — De tute.

„Lumina Pentru Toți”, „Revistă pedagogică” apare odată pe lună în București. Nr. 8, anul III, pe luna Ianuarie. Sumarul: Cătră persoanele abonate. — Sentențe pedagogice, de Eniu Bălteanu. — Calendarul, de E. Bălteanu. — Cum învață Gertruda copiii să? de E. B. — Carmen Sylva, poezie de B. P. Hajden. — Schițe din istoria pedagogiei de Ioan Russu. — Tudor, baladă populară, de Christ. St. Raveanu. — Un sistem românesc de învățământ de Stef. Georg-Carpen. — Graul Florilor, de Eniu Bălteanu. — Conferențele învățătorilor din Ialomița. — Județul Tutova, de Eniu Bălteanu. — Un nou revisor și doi sub-revisori școlari. — Doctorul fără arginți, de Eden. — Note istorice și științifice, de Christ. St. Raveanu. — Noua programă a școalelor rurale, de E. B. — Critică literară, de Juvenal. — Curier literar de Edem-bal. — Poezii populare din Transilvania, culese de I. P. Reteganul. — Un strigăt de bucurie, de E. B. — Mulțumiri, de Eniu Bălteanu. — Literatura de spirit. — Corespondența. — Publicații periodice. —

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Concursuri:

— Un post de practicant de drepturi la tribunalul reg. din Chézd-Oșorheiu și unul la judecătoria reg. din Sepși-Sân-giorgiu cu salariu anual de 360 fl. — A se adresa până în 16 Martie st. n. a. c. la președintele tribunalului reg. Alexandru Ponori în Chézd-Oșorheiu.

— Un post de translator al cărții funduarie la judecătoria reg. în Vișeu-de-sus, pe lângă remunerație de 1 fl. 50 cr. pe zi. — A se adresa până în 2 Martie st. n. a. c. la președintele tribunalului reg. Geza Kostka în Sigetul-Marmăției.

— Un post de servitor la tribunalul reg. din Murăș-Oșorheiu cu salariu anual de 240 fl. și 40 fl. bani de curții, apoi un costum. — A se adresa până în 5 Martie st. n. a. c. la președintele tribunalului regesc: Szentmariay în Murăș-Oșorheiu.

LOTERIE.

Tragerea din 15 Februarie st. n.

Sibiu: 68 15 43 59 65.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 15 Februarie, 6 ore dimineața.

Presiunea atmosfer. în mm. (Mediul lunar 759.9)	Diferența din preajmă	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
729.1	+0.9	-13.1	-0.2 — 1.1	SSO

Din țeară, 13 Februarie, 7 ore dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosfer. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcția	țaria
Sătaru	765.0	+1.0	SO	2
Oradea-mare	757.1	+5.2	—	—
Cluj	770.8	-11.3	SV	1
Orșova	769.8	-10.6	V	1
Timișoara	765.9	-4.0	N	3
Arad	764.9	-1.8	SO	4
Panciova	765.8	-2.4	S	5

Sosiți în Sibiu.

La 13 și 14 Februarie n.

Hotel *Niehrker*. M. Löwy, L. Nigrini, I. Roth, Kramolini, E. Löwy, comercianți; C. Schmidt ampoiat; B. Fischer, comerciant din Budapesta; Adleff, comerciant din Cluj; M. Weiss, comerciant din Fiume; M. Grosz, Petermichi, E. Kovacs, H. Hendrichs, comerciant din Viena.

Hotel *Meltzer*. George Simu, teolog din Ghiriș; Pamfilu Polonik, locotenent; Francisc Kentz.

Hotel *Haberman*. Ladislau Masson, inspector de asigurări din Cluj; Frideric Krausz, notar.

Economic.

Austro-Ungaria și România. „Correspondance de l'Est” așa este informată, că între ministrul austro-ungar de pe lângă curtea din București, comitele Goluchowski, și conducătorul ministerului de externe, Pperichide s'a urmat în timpul din urmă un des schimb de vederi, al cărui rezultat justifică speranța, că negocierile pentru încheierea unei convențiuni austro-ungaro-române vor fi reluate în curând. În ori-ce cas cei dela oficiul de externe ai României au bune cuvinte de a fi mulțumiți de informațiunile reprezentantului austro-ungar la București. Până acum nu s'a fixat încă pentru începerea negocierilor.

Lăcătarie artistică în Brașov. Cetim în „Mes. Rom.”, că lăcătarul Birtlhalmer din Brașov a expus în localul „Eszerházikeller” înucători de uși și ferestri, lucrate cu adevărată artă: se închid și deschid prin o simplă și neînsemnată mișcare. Sunt lucrate frumos și acurat. La expoziția din Budapesta în 1885, Birtlhalmer a primit medalie de recunoștință, ear' pentru invențiunile sale are patentă în Austro-Ungaria.

Industria și comerțul în Cluj. După datele, care le aflăm în rapoartele oficiale, în finna anului 1887 au fost în Cluj 1001 industriași și 370 comercianți, care au plătit dare de venit. Aceasta dare de venit este de 17,508 fl. 71 cr., care au plătit-o industriașii și 10,484 fl. 2 cr., care au plătit-o comercianții. Alegători sunt 453 industriași și 132 comercianți.

Vagoane noue. Aflăm că în curând căile ferate ale României vor fi înzestrate cu un număr de 500 de vagoane noue. Prin aceasta se satisface o absolută necesitate, care era foarte mult simțită în comerț, pe care camerele comerciale au semnalat-o ministerului în mai multe rânduri.

Taxa licenței asupra beuturilor spirituoase în Franța. După ultimul recensământ Franța numără 462,839 stabilimente, în care se debitează beuturi spirituoase, divizate în 8 clase: Clasa I. 23,639; clasa II. 2737; clasa III. 9531; clasa IV. 43,008; clasa V. 125,124; clasa VI. 181,824; clasa VII. 76,323 și clasa VIII. 653. Dela aceste stabilimente statul încasează lei 57,000.776 taxă fixă și lei 25,445.535 taxe proporționale cu valoarea locativă. În total lei 82,446.311; aproape de 18 ori mai mult decât suma de lei 4,600.000 cât încasează România din aceeași ramură de venit.

Insolvențe. Reuniunea creditorilor din Viena anunță următoarele insolvențe: Netovitz și Comp. în Turnu-Severin; M. I. Schrotter în Craiova; Petar Petrovici în Belgrad; Ida Fürst în Körmend; Ernst König în Agram; A. Feiler în Brünn.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu, 14 Februarie. Grâu hectolitru 76—82 chilo fl. 4.80 până fl. 5.60, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 3.60 până fl. 4.40, secară 70 până 74 chilo fl. 3.20 până fl. 3.60, orz 60 până 66 chilo fl. — până fl. —, ovės 40 până 50 chilo fl. 1.60 până fl. 2.20, cucuruzul 70 până 75 chilo fl. 4.10 până fl. 4.40, melaial 76 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, crumpene 68 până 72 chilo fl. 1.30 până fl. 1.60, semēntă de cânepă 49 până 51 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, mazerea 76 până 82 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, fasolea 76 până 82 chilo fl. 5.50 până fl. 6.50, pasat de grâu 100 chilo fl. 15.— până fl. 16.—, făină Nr. 3 100 chilo fl. 12.—, Nr. 4 fl. 11.—, Nr. 5 fl. 9.—, slănină 100 chilo fl. 66.— până fl. 60.—, unsoarea de porc fl. 62.— până fl. 56.—, sēu brut fl. 18.— până fl. 20.—, lumini de sēu fl. 31.— până fl. 34.—, lumini turnate de sēu fl. 36.— până fl. 38.—, săpunul fl. 20.— până fl. 24.—, fēn 100 chilo fl. 1.70 până fl. 1.90, cânepa fl. 33.— până fl. 36.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 2.— până fl. 3.—, spiritul p. 100 l. 9/10 26 piază 28 cr., carnea de vită chilo 36 cr., carnea de vită 35 până 50 cr., carnea de porc 46 până 48 cr., carnea de berbec — până — cr., oue 10 cu 30 până 33 cr.

Piața din Brașov, 10 Februarie. Grâu hectolitru fl. 5.80, grâu mestecat fl. 4.10, secară fl. 3.70, orz fl. 3.20, ovės fl. 1.80, cucuruzul fl. 4.30, melaial fl. 5.20, mazerea fl. 5.70, linteia fl. 7.60, fasolea fl. 3.70, crumpenele fl. 1.15 carnea de vită p. kilo 36 cr., carnea de porc 44 cr., carnea de berbec 24 cr.

Piața din Făgăraș, 10 Februarie. Grâu frumos hectolitru fl. 5.50 până fl. 6.20; grâu mestecat fl. 4.20 până fl. 4.80; secară fl. 3.60 până fl. 3.75; cucuruzul fl. 4.50 până fl. 4.80; ovės fl. 1.70 până fl. 2.—; semēntă de cânepă fl. 5.— până fl. 6.—; semēntă de l. fl. 8.— până fl. 9.—; fasolea fl. 5.— până fl. 5.50; mazerea fl. 6.— până fl. 7.—; linteia fl. 8.— până fl. 10.—; crumpenele fl. 1.20 până fl. 1.50; melaial fl. 9.— până fl. 10.—; sēu brut 100 chilo fl. 20.— până fl. 22.—; unsoarea de porc — 65, slănină 60—90; cânepa fl. 30.— până 30.—. Un chilo carne de porc 40 cr.; carne de vită 36 cr.; carne de vită 23 cr.; carno de mel 20 cr.; oue 5 cu 20 cr., chim fl. — până fl. —; lumini turnate de sēu — cr. până 40 cr.

Piața din Sighișoara, 13 Februarie. Grâu curat hectolitru fl. 4.70 până fl. 5.50; grâu mestecat fl. 3.50 până fl. 4.—; secară fl. 3.20 până fl. 3.50; ovėsul fl. 1.70 până fl. 2.—; cucuruzul fl. 3.70; fasolea fl. 5.60; crumpenele fl. 1.70; mazerea chilo 20 cr.; linteia 24 cr.; melaial 10 cr.; lumini de sēu chilo 40 cr.; săpunul 23 cr.; sēu brut 22 cr.; sēu de vită fl. 1.—; unsoare de porc 72 cr.; carnea de vită 32 cr.

Tērgul de rimători în Steinhbruch. În 13 Februarie n. s'a notat: unguresci bētrâni grei 50.— cr. până 51.— cr. unguresci grei, tineri 52.— cr. până 53.— cr., de mijloc 51.— cr. până 52.— cr. ușori 49.— cr. până 50.— cr., marfă țērănească, grea 49.— cr. până 50.— cr., de mijloc 49.— cr. până 50.— cr., ușoră 48.— cr. până 49.— cr., romānesci de Bakyony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sērbesci grei 49.— cr. până 50.1/2 cr., transito de mijloc 49.— cr. până 50.— cr., transito ușori 48.— cr. până 49.— cr., îngrășăți cu ghindă — cr. până — cr. per 4/10 cumpēnți la gară.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 13 Febr. 1889.

Semēnșo	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
Grâu				
Bănățeneș, nou	74	—	75	—
Grâu dela Tisa	74	—	75	—
Grâu dela Pesta	74	—	75	—
Grâu de Alba-regală	74	—	75	—
Grâu dela Bărgala	74	—	75	—
Unguresc de Nord	74	—	75	—

Semēnșo, vechi ori noue	Solul	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	dela până
Sēcără				
Orz	Nutret	70—72	5.60	5.75
"	de vinars	60—62	5.40	5.60
"	de bere	62—64	5.75	6.80
Ovės		64—66	6.90	7.80
Cucuruz (porumb)	bănăț.	39—41	5.60	5.75
"	de alt soiu	75	5.65	5.70
"	"	73	5.55	5.60
Hrēșcă	"	"	6.—	6.75

Termin. marfă anuală	Grâu	Cucuruz	Ovės	Qualitatea per 100 chilogr.	Prețul per 100 chilogr.
				7.15	7.16
				7.6	7.63
				5.92	5.93
				5.51	5.52

Produse diverse	Solul	Cursul
		dela până
Sem. de trif.	Lucernă ungurească	42.— 45.—
"	franceză	— —
"	italiană	— —
Oleu de rap.	roșie	40.— 42.—
Unș. de in		
Unș. de porc	dela Pesta	60.— 61.—
Slănină	dela țeară	49.50 50.—
Sēu	sventată	57.— 58.—
Prune	atumată	31.— 32.—
Lictar	din Bosnia, în buți	— —
"	din Sērbia, în buți	— —
Nuci	slavon, nou	14.— 14.50
Gogoși	bănățeneș	12.50 13.—
Miera	din Ungaria	— —
"	unguresci	— —
"	sērbesci	— —
"	brută	— —
Ceară	galbina străcurată	33.— 34.—
Spirt	de Rosenau	118.— 119.—
"	Spirt	24.25 24.50
"	Drojdințe de spirt	28.— 28.50

Cursul pieții din Sibiu.

din 15 Februarie st. n. 1888.

Hărtie monetă română	Cump.	8.40	vēnd.	8.45
Lire turcesci		11.22		11.32
Imperiali		10.22		10.32
Ruble rusești		1.07		1.08

Bursa de Budapesta</

Nr. 256/1888
vice-com.

[546] 2-3

Publicare de licitațiune.

Pentru asigurarea furnisării petrișului (prundului) de lipsă în anul 1888 pe toate drumurile municipale de pe teritoriul comitatului Sibiu se publică pertractare concursuală, ce se va ține în **28 Februarie 1888 la 10 oare a. m.** la vice-comitele comitatului Sibiu în sala cea mică de ședință, prin oferte scrise și închise.

Se provoacă deci toți acei, care voesc a lua aceasta întreprindere, a-și subțerne ofertele lor vice-comitelui comitatului Sibiuului cel mult până la ora fixată a zilei amintite pentru pertractare. Ofertele întrate mai târziu, precum și telegramele întrate ori-și-când nu se vor lua în considerare.

Pre couvertul ofertului, provăduț cu 5 sigile și timbrat după regulă, e a se scrie deasupra adresei lîmpede numele acelei linii sau părți de drum, la care se refere ofertul.

Ofertele sînt de a se compune după formularul și cînspectul de împărțășire, care ambele se pot primi dela oficiul r. u. de construire de aici

La ofert trebue să se alătore cuitanția despre depunerea vadiului la cassa comitatensă.

Vadiul trebue să conste cel puțin din 5% dela suma prețurilor, care le promite oferentul după cuitantitatea de petriș, puse în cînspectul de împărțire, care servesece de basă la pertractare.

Bani gata sau obligațiuni nu se primesc cu ofertul.

Cînspectul despre împărțirea petrișului de furnisat, contractul de furnisare, condițiunile specificate, formularul de ofert și cînspectul de împărțire, ce trebue alăturat acesteia, se pot ceti respective primi la oficiul r. u. de construire din loc (casa comitatensă odaia Nr. 39) în oarele ordinare de oficiu.

Sibiu, în 3 Februarie 1888.

Vice-comitele comitatului Sibiu:

Thalman m. p.

„ARIESIANA“,

institut de credit și de economii, societate pe acții în Turda.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și de economii „Ariesiana“, societate pe acții, se invită conform §. 17 al statutelor societății la a

II. adunare generală ordinară,

care se va ține în Turda în 17 Martie 1888 st. n., după ameați la 2 oare în localitatea școalei române gr-cat din loc.

Agendele adunării vor fi:

1. Raportul direcțiunii despre rezultatul timpului de gestiune dela începutul activității societății.
2. Raportul comitetului de supraveghiare.
3. Deciderea asupra compturilor anuale și asupra împărțirii profitului curat.
4. Fixarea marcelor de prezență pentru anul curent.
5. Realegerea comitetului de supraveghiare conform §. 42 din statute.
6. Eventuale propuneri în cadrul statutelor.
7. Alegerea a trei acționari pentru verificarea procesului verbal al adunării generale.

Domnii acționari, cari în înțelesul §. 19 din statutele societății doresc a participa la adunare în persoană ori prin plenipotențiați, sînt poftiți a depune acțiunile respective „titlul provisor“ și eventualele documente de plenipotență la cassa institutului cel mult până în 17 Martie a. c. la 12 oare a. m.

Turda, în 10 Februarie 1888.

Direcțiunea.

INCHEIAREA SOCOTELILOR

institutului de credit și de economii „Ariesiana“, societate pe acțiuni în Turda pe timpul dela începutul activității sale, adică dela 29 Iulie 1887 până la ultima zi a aceluiași an.

Contul Bilanțului.

Active			Pasive		
Cassa în numérar	1,884	42	Capital social intrat	33,893	—
Cambii	18,330	99	Depuneri spre fructificare	22,132	42
Împrumuturi hipotecare	35,899	—	Interese anticipate pe 1888	1,165	11
Împrumuturi pe obligațiuni cu cavenți	2,410	—	Profit curat	1,779	33
Mobiliar	365,30				
după amortisarea de 10 %	36,53	328			
Anticipațiuni	46	—			
Transitorii	106	68			
	58,969	86		58,969	86

Contul profitului și al perderilor.

Esiri			Venituri		
Interese de depuneri spre fructificare	331	39	Interese:		
Interese de rescompt	210	16	dela cambile de bancă	1,004.95	
Chirie	193	32	„ împrumut hipotecar	897.03	
Amortisare: 10 % din mobiliar	36	53	„ pe obligațiuni	78.99	
Salare	181	74	„ depuneri la bănci	144.15	
Spese	345	70	„ de întârziere	51.76	2,176 88
Dare 10 % după interese capitalisate	36	82	Provisiuni (competența de scris)		950 36
Porto	40	—	Spese de fundare		27 75
Profit curat	1,779	33			
	3,154	99		3,154	99

Turda, 31 Decembrie 1887.

D. St. Siulutiu m. p.,
director executiv.

Membrii direcțiunii:

Dr. Ratiu m. p. Anania Moldovanu m. p. Iosifu Chioresanu m. p. Simeonu P. Moldovanu m. p.

Silvestru Moldovanu m. p.,
comptabil.

Subsemnatul comitet am examinat bilanțul present, precum și contul profitului și al perderilor și confruntându-le cu registrele principale și secundare ale institutului le-am aflat în consonanță cu acelea și întru toate exact deduse.

Turda, 20 Ianuarie 1888.

Comitetul de reviziune:

Nicolae F. Negrutiu m. p. Petru Roșca m. p. Grigorie Pop m. p. Ielinek Henrich m. p.

[549] 1

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1887.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copsa mică—Sibiu				
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de persoane		Copsa mică		2.29	4.15	
Viena	11.10	7.40			București				7.30	Viena	11.10	2.—		Teiuș	1.42	11.24	3.—		Șeica mare		3.02	4.45		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal				1.14	Budapesta	8.20	9.05		Alba-Iulia	2.32	12.09	4.59		Loamneș		3.46	5.26		
Szolnok	11.05	4.05	7.—	9.38	Timiș				1.45	Szolnok	11.20	12.41		Vințul de jos		12.30	4.22		Oena		4.18	5.57		
P. Ladány	2.02	5.47	5.40	12.02	Brașov	{			2.32	Arad	{	4.10	5.45	Șibot		1.01	4.51		Sibiu		4.42	6.30		
Oradea mare	{	4.18	7.01	8.35	Feldioara	{	4.01		7.20	Glogovaț	{	2.17	4.30	Orăștia	11.—	1.32	5.18		Sibiu—Copsa mică					
Varad-Velenceze			7.11	9.12	Apatia	{	4.47		7.57	Gyorok	{	2.37	4.43	Simeria (Piski)	11.21	2.32	6.15		Sibiu		8.50	10.25		
Fugyi-Vásárhely				9.22	Agostonfalva	{	5.28		8.24	Pauliș	{	3.19	5.07	Deva		2.52	6.35		Oena		9.17	10.49		
Mező-Telegd				9.39	Homorod	{	5.59		8.47	Braniștea	{	3.43	5.19	Ilia		3.23	7.02		Loamneș		9.45	11.15		
Rév				10.17	Elisabetopol	{	6.49		9.24	Radna-Lipova	{	4.05	5.41	Gurasada		3.55	7.28		Șeica mare		10.20	11.45		
Bratca				10.17	Hașfalău	{	6.49		9.24	Conop	{		6.09	Zam		4.08	7.40		Copsa mică		10.49	12.10		
Bucia				8.10	Sighișoara	{	8.35		10.37	Bérvava	{		6.28	Soborșin		4.44	8.11		Cucerdea—Oșorheiu—Regh.-săs.					
Ciucia					Medias	{	9.12		11.—	Soborșin	{		7.25	Bérvava		6.27	9.33		Cucerdea		3.22	10.20	3.25	
Huedin					Copsa mică	{	9.56		11.34	Zam	{		8.01	Conop		6.47	9.58		Cheța		3.52	10.50	3.58	
Stana					Mickasasa	{	10.37		12.03	Gurasada	{		8.34	Radna-Lipova		6.47	9.58		Ludoș		4.13	11.11	4.20	
Aghirș					Blaj	{	10.59		12.18	Ilia	{		8.55	Pauliș	9.06	7.28	10.27	5.50	M.-Bogat		4.23	11.20	4.30	
Ghirbău					Crăciunel	{	11.16		12.26	Braniștea	{		9.19	Glogovaț	9.26	7.43	10.42	6.13	Cipeu-Iernut		5.—	11.57	5.11	
Nădășel					Teiuș	{	11.37		12.42	Deva	{	1.47	9.51	Simeria (Piski)	9.46	7.59	10.58	6.38	Kerelő-Sz.-Pál		5.15	12.12	5.28	
					Aiud	{	12.16		1.11	Orăștia	{	2.08	10.35	Arad	10.21	8.28	11.35	7.19	Nireșteu		5.38	12.36	5.53	
Cluj	{				Uioara	{	12.33		1.23	Șibot	{		11.11	Szolnok	{	10.38	8.42	11.39	7.38	Oșorheiu	{	5.57	12.55	6.13
Apahida	11.—				Cucerdea	{	1.51		2.06	Vințul de jos	{		11.43	Budapesta		9.17	12.31		Reghinul-săs.	{	6.17	1.20		
Ghirliș	11.19				Blaj	{	2.18		2.27	Alba-Iulia	{	8.05	12.36	Viena		2.32	5.12				8.16	3.22		
Cucerdea	12.33				Medias	{	2.48		2.49	Teiuș	{	8.59	1.29			6.—	8.20		Regh.-săs.—Oșorheiu—Cucerdea					
Uioara	1.11				Nădășel	{	2.56		2.56							6.—	8.20		Reghinul-săs.		8.56	8.—		
Vințul de sus	1.18				Ghirbău	{	3.14		3.12							6.—	8.20		Oșorheiu		10.45	9.49		
Aiud	1.25				Blaj	{	4.01		3.76							6.—	8.20		Nireșteu		6.56	12.15	10.20	
Teiuș	1.46				Apahida	{	5.28		5.01							6.—	8.20		Kerelő-Sz.-Pál		7.16	12.35	10.39	
Crăciunel	1.46				Cluj	{	5.56		5.21							6.—	8.20		Cipeu-Iernut		7.40	12.58	11.02	
Blaj	2.25				Nădășel	{	6.37	6.01	8.—							6.—	8.20		M.-Bogat		8.03	1.19	11.23	
Mickasasa	2.25				Ghirbău	{	6.58	6.19	8.36							6.—	8.20		Ludoș		8.37	1.49	11.53	
Copsa mică	2.50				Aghirș	{	7.14		9.02							6.—	8.20		Cheța		8.61	2.02	12.06	
Medias	3.03				Stana	{	7.29		9.32							6.—	8.20		Cucerdea		9.08	2.18	12.22	
Elisabetopol	3.35				Medias	{	7.56		10.11							6.—	8.20				9.40	2.46	12.50	
Sighișoara	4.01				Ciucia	{	8.18	7.12	10.51							6.—	8.20		Simeria (Piski)—Uniedoară					
Hașfalău	4.20				Bucia	{	8.58	7.41	12.16							6.—	8.20		Simeria (Piski)				2.18	
Homorod	4.55				Bratca	{	9.15		12.50							6.—	8.20		Cerna				2.31	
Agostonfalva	5.42				Rév	{	9.34		1.19							6.—	8.20		Uniedoara				3.08	
Apatia	6.01				Mező-Telegd	{	9.53	8.20	2.—							6.—	8.20		Uniedoară—Simeria (Piski)					
Feldioara	6.01				Fugyi-Vásárhely	{	10.25	8.46	3.04							6.—	8.20		Uniedoara				5.10	
Brașov	9.46				Varad-Velenceze	{	10.47		3.36							6.—	8.20		Cerna				5.36	
Timiș	2.53				Oradea-mare	{	10.57		3.52							6.—	8.20		Simeria (Piski)					
Predeal	3.28				P. Ladány	{	11.04	9.11	4.03							6.—	8.20		Simeria (Piski)					
București	9.35				Szolnok	{	11.19	9.16	10.55							6.—	8.20		Simeria (Piski)					
					Budapesta	{	1.15	10.37	1.23	7.30						6.—	8.20		Simeria (Piski)					
					Viena	{	3.29	12.20	3.24	5.25						6.—	8.20		Simeria (Piski)					
						{	6.33	2.15	7.45	10.—						6.—	8.20		Simeria (Piski)					
						{	2.50	8.—	6.05							6.—	8.20		Simeria (Piski)					

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.

Nota: Numerii încadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.